



Vinaroz

AÑO XVIII

Núm. 1.014

Sábado, 28 de agosto
1976

Depósito Legal:
CS. 33-1958

D. Pablo Martín Caballero

tomó posesión de sus cargos de

Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento

La semana pasada tomó posesión de sus cargos el nuevo Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Pablo Martín Caballero. El acto se celebró en el Gobierno Civil, bajo la presidencia del Subsecretario de la Gobernación y Consejero Nacional por nuestra Provincia, D. José Miguel Ortí Bordás, con el Delegado Nacional de Provincias y Gobernador Civil saliente, don José Luis Pérez Tahoces, a quien acompañaba el nuevo Gobernador Civil. Asistieron, asimismo, el General Gobernador Militar, D. Luis Caruana; Presidente de la Diputación Provincial, D. Francisco Grangel; D. Luis Gómez de Pablo; Gobernador Civil de Soria, D. Vicente Segrelles; Comandante Militar de Marina, D. Javier Marquina; Alcalde de la ciudad, D. Vicente Pla; Magistrado de la Audiencia, D. José María Ramírez, y otras autoridades y representaciones.

En primer lugar, el Secretario General del Gobierno Civil, D. Fernando de Val, dio lectura al decreto de nombramiento.

A continuación hizo uso de la palabra el Delegado Nacional de Provincias y Gobernador Civil saliente, D. José Luis Pérez Tahoces, quien comenzó por felicitar a su sucesor en el cargo, que por su juventud, virtudes y capacidades, por la huella de realizaciones y esperanzas que ha dejado en el desempeño de sus cargos como Delegado Sindical en Córdoba, Murcia y Vizcaya, constituye una garantía cierta de brillante y eficaz gestión al frente del Gobierno Civil y de la Jefatura Provincial del Movimiento de Castellón.

El Sr. Pérez Tahoces, más adelante, hizo pública expresión de gratitud a corporaciones y personas, a la Provincia toda, por la gran colaboración que le han prestado a lo largo de los más de dos años en que ha regido nuestra Provincia. Y en este orden de ideas tuvo palabras de agradecimiento a la Diputación Provincial y a su Presidente, «con quien tantas veces he recorrido y visitado las tierras y pueblos castellanenses, aunando esfuerzos para acercar el bienestar a todos». Y manifestó su gratitud a los Ayuntamientos, Consejos del Movimiento, alcaldes y jefes locales, delegados y jefes de servicios de la Administración periférica, a los hombres y mujeres todos que en el amplio y plural marco del Movimiento «han compartido conmigo horas de trabajo y esfuerzos».

Asimismo, agradeció la colaboración que le han prestado la Organización Sindical, las fuerzas de orden público, los medios de comunicación social y los funcionarios del Gobierno Civil.

«Finalmente —dijo—, a los castellanenses todos quiero hacerles lle-

mos un grato recuerdo de nuestra estancia en Castellón.»

Se refirió, seguidamente, al Subsecretario de la Gobernación, don José Miguel Ortí Bordás, «siempre castellanense en ejercicio, preocupado y atento por el acontecer de la Provincia, valedor ante instancias

preocupándose por las cosas y las gentes de Castellón», exaltando su figura como hombre y como político ejemplar.

Terminó su disertación rogando a todos la mayor colaboración para con el nuevo Gobernador Civil y manifestó el deseo de continuar el trabajo al servicio de Castellón, pues así «serviréis a España y a nuestro Rey, y contribuiréis a forjar un futuro en plenitud de bienestar, de solidaridad, de paz y de concordia para todos los españoles».

Las palabras del Sr. Pérez Tahoces, seguidas con el mayor interés, fueron acogidas con grandes aplausos.

A continuación intervino el nuevo Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, D. Pablo Martín Caballero, que comenzó con un «saludo a los hombres de una tierra a la que, por decisión del Gobierno, vengo a servir», para manifestar su gratitud a José Luis Pérez Tahoces por los elogios que acababa de hacer de su persona, manifestando la seguridad de que continuará con empeño y decisión la tarea emprendida. «Soy consciente —dijo— de la importancia de que Castellón es una Provincia con posibilidades, y también con sus problemas a resolver. La vida del país está en las provincias. Como representante del Gobierno, todo mi esfuerzo estará en lograr que la provincia de Castellón tenga el puesto que le corresponde.» En este sentido, pidió la colaboración de los castellanenses, pues no cree en la labor unipersonal, sino en la eficacia de trabajar en equipo.

Más adelante, Pablo Martín Caballero afirmó su gratitud al Gobierno por encomendarle esta misión, y destacó que para él tenía especial significado el hecho de que fuera Ortí Bordás, al que le unen tantos recuerdos en el antiguo SEU, quien le diera posesión del cargo. Y también subrayó la presencia de José Luis Pérez Tahoces, al que aseguró la continuidad en la tarea, para rogarles a ambos, al Subsecretario de la Gobernación y al Delegado Nacional de Provincias, que hagan llegar su adhesión y lealtad a los ministros de la Gobernación y Secretario General del Movimiento, respectivamente.

El nuevo Gobernador Civil saludó muy especialmente a los sindicalistas de Murcia y Vizcaya presentes en el acto. «La presencia de vascos



gor mi mensaje de gratitud y decirles, con el talante de sencillez con que siempre me he acercado a ellos, que con su hombría de bien han hecho más fácil mi tarea y que tanto yo como mi familia guardare-

superiores de demandas, chicas y grandes, de la Provincia», para el que tuvo expresivas frases de gratitud. Y recordó, con emoción, a Fernando Herrero Tejedor, que «desde el más allá, estoy seguro sigue

(Pasa a la pág. siguiente)

D. PABLO MARTÍN CABALLERO...

(Viene de la pág. primera)

y murcianos, junto con castellonenses —dijo— es como un símbolo de la unidad del país.» Y, finalmente, precisó que a los hombres hay que juzgarlos por los hechos y no por las palabras, prometiendo todo su esfuerzo al servicio de Castellón, que es también servir a la Patria.

Grandes y prolongados aplausos acogieron la intervención del señor Martín Caballero.

El Subsecretario de la Gobernación, D. José Miguel Ortí Bordás, cerró el acto con una breve intervención que inició manifestando que «si siempre me es grato reunirme con vosotros, hoy lo es mucho más por una doble razón. Primero, porque, hoy, en cierta forma, despedimos a José Luis Pérez Tahoces para ocupar la Delegación Nacional de Provincias, un puesto de decisivo alcance en estos momentos de la vida política nacional. De cara a los procesos electorales, la personalidad de José Luis Pérez Tahoces es garantía de acierto, equidad y la más exquisita neutralidad. Y es también grato —siguió diciendo—, porque hoy asume el Gobierno Civil y la Jefatura Provincial del Movimiento un hombre con el que he estado amando a España desde nuestras andaduras estudiantiles en el SEU. Juntos hemos recorrido todo ese fecundo camino del sindicalismo universitario».

Destacó los éxitos del nuevo Gobernador Civil como Delegado de la Organización Sindical en Córdoba, Murcia y Vizcaya, y subrayó que será un digno sucesor en el servicio

a los intereses de Castellón, con la misma capacidad y trabajo que José Luis Pérez Tahoces. «Castellón —dijo—, para honra de sus gentes, es una de las provincias más sanas que, hoy en día, existen en España». «Es una Provincia que —añadió— cuenta con una base humana y cuadros directivos en todos los ámbitos. Estoy seguro de que Castellón va a seguir progresando en la medida de sus posibilidades reales, y con el empeño de todos sus hijos.»

Respecto al Gobernador Civil, el Subsecretario de la Gobernación afirmó que ahora más que nunca debe ser el verdadero jefe superior de la Administración periférica, y dijo que «no hay solución de continuidad en Castellón, sino que se ha producido el engarce entre dos hombres, José Luis Pérez Tahoces y Pablo Martín Caballero, con el Gobierno Civil y la Jefatura Provincial del Movimiento». Y terminó sus palabras afirmando que «tenemos la alegría de saber que la continuidad no es un valor perdido».

Grandes aplausos rubricaron las palabras de Ortí Bordás, al tiempo que se fundieron en un abrazo los Gobernadores Civiles entrante y saliente.

(De nuestro colega «Mediterráneo»)

—oOo—

Reiteramos nuestra felicitación a D. Pablo Martín Caballero, con el deseo del mayor éxito en su gestión al frente de nuestra Provincia, ofreciéndole nuestra modesta colaboración desde estas columnas.

AYUDAS DE ESTUDIOS PARA EL CURSO ACADÉMICO 1976-77

Al igual que en los Cursos anteriores, la Unión Provincial de Trabajadores y Técnicos ha acordado conceder ayudas de estudios para el Curso Académico 1976-77, de acuerdo con las siguientes normas:

1.ª Se concederán ayudas para las siguientes clases de estudios:
Enseñanza General Básica.
Cuarto, quinto y sexto curso de Bachiller.
C. O. U.
Formación Profesional de carácter agrícola.
Estudios Universitarios.

2.ª Podrán solicitar estas ayudas los trabajadores agrícolas por CUENTA AJENA (para ellos o sus hijos) que en el próximo Curso Académico tengan que realizar cualquier clase de estudios expresados en el párrafo anterior.

3.ª Las solicitudes se presentarán en la Unión Local de Trabajadores de esta localidad, hasta el 20 de septiembre próximo.

Cuantas dudas puedan surgirle, pueden pasar por las oficinas de esta Hermandad, para su debida aclaración.
Vinaroz, agosto de 1976.

EL PRESIDENTE

Vinaroz

Semanario de divulgación e información local

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Casa de la Cultura
Teléfono 45 11 55

Director: Luis Franco Juan

Redactores: Joaquín Fibla Royo, Manuel Foguet Mateu, Angel Giner Ribera, José Antonio Gómez Sanjuán, José López Pérez, José Luis Puchol Quixal.

Administrador: Guillermo Albaida Sales

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 26
CASTELLÓN

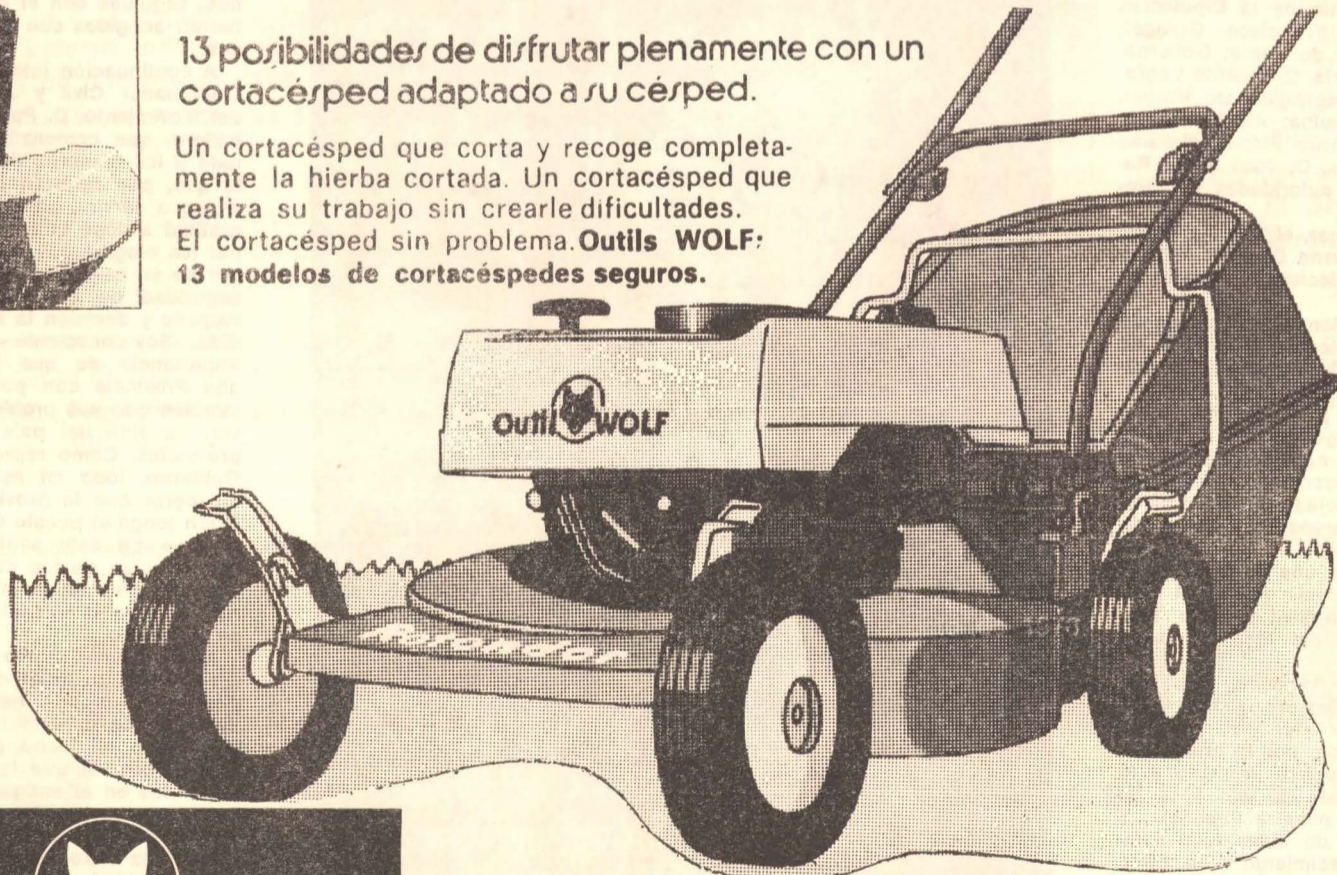
13 CORTACEPES SEGUROS



13 posibilidades de disfrutar plenamente con un cortacésped adaptado a su césped.

Un cortacésped que corta y recoge completamente la hierba cortada. Un cortacésped que realiza su trabajo sin crearle dificultades.

El cortacésped sin problema. **Outils WOLF:**
13 modelos de cortacéspedes seguros.



Outils WOLF

Documentación y demostración sin compromiso

BRILUC JARDIN MAQUINARIA Y MOTOS

Avda. José Antonio, 1 - Frente Iglesia Sta. Magdalena - Tel. 45 06 02

VINARÓZ



Amics de Vinaròs

I MOSTRA DE RECORDS VINAROSSENS Balance positivo

Realizada la "Mostra", ha llegado el momento siempre delicado del balance final, y sin falsas modestias ni humilidades se hace necesario establecer un juicio valorativo.

Ciertamente han habido fallos. Unos, imputables a nosotros. Otros, debidos a las circunstancias. Algunos por falta de previsión. Debemos considerar, no obstante, si honestamente escribimos con cierta voluntad de construir, de proponer modelos de actuación que todo acto constituyente de la realidad histórica y política, hace algo más que denunciarla y reflejarla: la transmite apasionada y vividamente, y, en definitiva, este ha sido nuestro propósito que puede atenuar y justificar algunas de las deficiencias que hayan constatado. Así los parlamentos, la conferencia tal vez se hubiese tenido que pronunciar en vernáculo, tal vez las inscripciones de las piezas expuestas hubiesen tenido que presentarse en los dos idiomas, tal vez... ¿para qué continuar! Hemos tenido fallos y los aceptamos con la idea de superarnos y no incurrir en ellos en una próxima ocasión. Así, pues, a los buceadores del pasado, a los críticos implacables de lo que hemos hecho y escrito entre todos, sólo podemos decirles que desgraciadamente nosotros no podemos hacer más que preparar el camino, no hacerlo, y en esta ocasión hemos hecho cuanto nos ha sido posible. Cuando llegue el tiempo en que el camino esté hecho, pensad en nosotros con indulgencia.

Los materiales que se han expuesto han cumplido con su objetivo de producir el impacto en un visitante heterogéneo, por eso la "Mostra" tenía que ser y ha sido heterogénea, lo que lógicamente no excluye futuras especializaciones monográficas a la vez que contesta las sugerencias que hemos recibido en el sentido de que algunas secciones hubiesen tenido que ser más amplias. Era nuestra intención que hubiese algo de todo para que todos encontrasen una resonancia directa. Los materiales, unos más espectaculares que otros, han cumplido su doble función a un nivel más que aceptable, difundiendo nuestras cosas y hechos y dando a conocer de una manera directa a la opinión pública "L'Associació d'Amics de Vinaròs".

Aquella idea, pues, que nació hace meses, creemos que ha tomado consistencia y empieza a enraizarse. Ciertamente aún falta por andar, pero "L'Associació Amics de Vinaròs" es un hecho. Nuestras ilusiones y objetivos no solamente permanecen intactos, sino que están más definidos, clarificados y contrastados; consecuentemente, más potenciados. En definitiva, esto es lo que simboliza la "Mostra", de la que no nos cansaremos de insistir que no ha sido concebida con un criterio selectivo amplio, sino como una gama o muestreo de realizaciones de la comunidad que en futuras ediciones tenderá lógicamente a la especialización exhaustiva. Ahora tan sólo pretendíamos que todos encontrasen en ella algo propio, y estamos en condiciones de afirmar por las encuestas realizadas que hemos conseguido nuestro objetivo. Hemos sensibilizado la opinión con un pequeño grito de alerta. Aspiramos a la concienciación cívica —y en este sentido hemos encontrado amplio eco:

desde la persona que ha puesto a nuestra disposición una fotografía vieja que existe en su casa, hasta el investigador universitario que está trabajando y mejor conoce la vida y el pensamiento de Wenceslao Ayguals de Izco— que nos lleve a reencontrar la historia de nuestro pueblo, nuestra propia fuerza. Que nos permita responder a las exigencias culturales contemporáneas asegurando el patrimonio común en aras a una sociedad más justa y verídica en la que el goce y la participación de todos en estas realizaciones culturales de la comunidad sea factible desde siempre; que nos permita construir un futuro sin ninguna clase de hipotecas ideológicas ni mentales. Y en este sentido la rememoración de fechas y hechos no ha sido una complacencia romántica estéril, sino que tiene una fuerza política en el sentido más noble de la palabra, para desvelar conciencias de cara al futuro, para crear un clima más esperanzador, solidario y comunitario, considerando que la historia no es sólo el conocimiento de los hechos, sino más bien su interpretación y utilización. Nosotros, que estamos en la primera fase, tenemos el decidido propósito de llegar al final con la ayuda de todos.

Y con el balance final, llega también la hora del agradecimiento para todos los que lo han hecho posible. Sin establecer un orden jerárquico ni pretender enumerar a todos para evitar lamentables omisiones: gracias, gracias a todos. Pero permitásenos agradecer de una manera especial la colaboración desinteresada y voluntaria de Gonzalo Puerto, igualmente al Ayuntamiento en la persona del Sr. Alcalde, en quien sólo hemos encontrado facilidades para solucionar los mil pequeños —pero engorrosos y a veces insalvables— problemas que conlleva toda organización; al Sr. Concejal, que discreta pero atentamente nos honró con su asistencia a la Conferencia inaugural, y a aquellos otros miembros del Consistorio que nos han visitado en los días en que ha permanecido abierta.

Gracias una vez más a todos, a los que han cedido objetos, a los que han contestado la encuesta ofreciéndonos nuevas perspectivas y sugerencias, y, sobre todo, su crítica, porque entendemos que solamente así es posible mejorar y progresar. En fin, agradecemos a toda la ciudad su espíritu de colaboración porque nada más y nada menos que eso hemos encontrado por parte de todos. Y no queríamos terminar sin agradecer de una manera especial la colaboración de las personas que de una manera oscura y anónima se han obligado, no solamente al trabajo material de montar y desmontar los materiales, sino que han permanecido ininterrumpidamente vigilando, controlando, dando explicaciones a quien se las ha solicitado, contabilizado a los visitantes y tomando datos para la encuesta que se ha realizado. Sin ellos no hubiese sido posible la "Mostra". Gracias a ellos la evaluación de la misma es positiva a un nivel medio más que aceptable.

De las encuestas que pusimos a disposición de los visitantes, entresacamos tres cuestiones que, a nuestro juicio, dan una visión global objetiva de la opinión de los asistentes a esta "Mostra".

A.—Impresión de la "Mostra".

"... muy buena, lo que más me ha impresionado ha sido el que se haya podido hacer esta primera muestra y

las buenas perspectivas de que pueda repetirse, mostrando más material."

"... he quedado muy gratamente impresionado, puesto que en ningún momento había podido acceder a 'visionar' documentos de tanta importancia para nuestro Vinaroz."

"... buena impresión, creo que debería realizarse todos los años para conservar la cultura de la ciudad."

"... me ha parecido interesante, sobre todo teniendo en cuenta que es la primera actividad de 'L'Associació Amics de Vinaròs'. Partiendo de nuestros antepasados podremos avanzar más adelante."

"... limitada, faltan documentos, retratos de vinarocenses ilustres, canciones populares."

"... muy buena y muy interesante, porque despierta el interés por las cosas del pueblo."

B.—¿Qué le ha gustado más?

He aquí estadísticamente en porcentaje de respuestas:

- Documentos y cartografía. 32 %
- Publicaciones locales 32 %
- Pintura 40 %
- Fotos 20 %
- Arqueología 12 %
- Orfebrería 10 %
- Artesanía (trajes locales). 6 %

C.—¿Qué ha encontrado a faltar en la "Mostra"?

Se ha manifestado de una manera patente por parte del público asistente el interés por nuevas exposiciones, dándose sugerencias y datos de material muy interesante. Solamente enumeramos algunos ejemplos, de la larga lista proporcionada por los encuestados: Artesanía local, arte actual vinarocense, exposición de problemas del Vinaroz actual, artes de agricultura y pesca de épocas pasadas, fotos, objetos de colecciones privadas, edición de la Historia de Vinaroz y un largo etcétera.

—oOo—

Con el deseo de haber prestado un servicio a la vez útil y grato a la comunidad, en el mismo momento en que clausuramos la I MOSTRA DE RECORDS, "L'Associació Amics de Vinaròs" emprende nuevas singladuras y ponemos en marcha un nuevo proyecto que pensamos va a ser de interés mayoritario. Les informaremos. Necesitamos de la ilusión y colaboración de todos, en este deseo, comprensión o espera podemos hoy nuestra esperanza.

QUÈ PENSEM FER A LA SECCIÓ DE LLENGUA

La setmana passada ens vam reunir els actuals components de l'Associació «Amics de Vinaròs» a la Casa de la Cultura per a passar a la votació dels diferents vocals de cadascuna de les seccions. Ja tenim, doncs, les seccions formades, la qual cosa no vol dir tancades, perquè estan obertes a tothom i a futures seccions que es vulguen posar en funcionament tant prompte com hi haja gent compromesa en treballar i portar-les endavant.

Una vegada fet això, els components de la secció de Llengua i Literatura vam passar a tractar exclusivament del nostre treball, a veure quines eren les qüestions que més podien interessar al nostre poble i, en definitiva, recuperar, defensar i fer per la normalització d'una cosa que pertany a tots: la llengua i totes les seues manifestacions.

Creiem que aquest és el veritable objectiu del nostre quefer, i ens agradaria que la llengua arribés a ser per als vinarossecs, i el més prompte possible, allò que va ser: no tan sols un vehicle de comunicació familiar (única funció a la que ha estat reduïda), sinó també un vehicle de comunicació a tots els nivells per a tot el poble valencià, un vehicle

de comunicació cultural i oficial. Això vol dir traure-la del miserable estat al que se l'ha sotmés, i normalitzar-la com correspon.

Clarificat el nostre objectiu en l'Associació, vam pensar entre tots quines podien ser les bases sobre les quals portar amb èxit el nostre treball.

L'hem dividit en dos nivells: intern i extern.

A nivell intern pensem que és de gran importància el clarificar tota una sèrie de conceptes com poden ser quina és veritablement la nostra llengua, aclarir conceptes erronis, etcètera, ja que si volem que la nostra actuació tinga una certa unitat de pensament i d'acció cal aclarir molt bé totes aquestes qüestions al sí de la secció, per a la qual cosa pensem recollir tot tipus de material i dur endavant un treball de preparació tècnica sobre totes les qüestions de la nostra llengua.

En quant al treball extern, hem pensat realitzar, en la mesura de les nostres possibilitats i sempre comptant amb l'ajuda de tothom:

— Conferències sobre la problemàtica i història de la llengua portant a Vinaròs persones especialistes en el tema.

— Organitzar premis literaris de poesia i narrativa per a fomentar l'ús de la llengua sobretot entre els estudiants d'E. G. B. i B. U. P.

— Recitals de poesia i cançó, i representacions de teatre.

— Curssets de llengua, per això hem considerat que cal tenir contactes amb les diverses societats interessades en la temàtica tant a nivell local com a nivell de País Valencià (Fundació «Huguet», de Castelló, i el Secretariat de l'Ensenyament de la Llengua de València). Demanar la col·laboració econòmica de l'Ajuntament, de l'INEM i dels Grups Escolars, perquè organitzen curssets al poble, a l'Institut i a l'escoles.

— Dotació a la Biblioteca Municipal de Llibres, publicacions científiques de Filologia, Història, etc., sobre la temàtica del País Valencià, i per a fer això pensem entrevistar-nos amb el Regidor de Cultura de l'Ajuntament i amb l'encarregat de la Biblioteca Municipal.

— Toponímia: Farem tots els possibles per a recuperar els noms populars de Vinaròs i fer que siguen reconeguts a nivell oficial, com pot ser la mateixa gràfia de Vinaròs (oficialment «Vinaroz» desde el segle passat només), carrers, llocs del terme municipal...

— Realització de una enquesta i recollir la informació que'ns falta per a fer un treball correcte, preguntant què és el que pensa el poble de la llengua i del nostre treball.

— Demanar que al pròxim empadronament, dins de quatre anys, es pregunte quina és la llengua parlada normalment per cadascú dels habitants de Vinaròs.

Tot això és, doncs, el treball que intentarem portar a terme. Voldriem que totes les persones interessades acudessen amb nosaltres i ens porten suggeriments. I el que és més important, això no és una cosa d'uns tan sols, sinó que's d'interès per a tot el poble, per això us demanem la vostra participació mitjançant suggeriments personals i crítiques directament a l'Associació o per cartes al Setmanari.

Només podem dur-lo a terme si tots hi participem i veiem que la llengua és de tots, i que cal fer per tal de dignificar-la i normalitzar-la.

Secció de Llengua i Literatura de l'Associació

—oOo—

(Pròxima reunió: Dilluns, 30. Casa Cultura: 7'30 tarde)

AVISO

Es convoca a tots els interessats en la Secció d'Urbanisme, Ecologia i Medi ambient de l'Associació «Amics de Vinaròs», a la reunió que tindrà lloc el dimarts, dia 31 d'agost, a les 7 i mitja de la vesprada, a la CASA DE LA CULTURA.

Los últimos festejos taurinos

LA ÚLTIMA CORRIDA

La que se dio en nuestra Plaza marinería, en la tarde del sábado, día 14 de este mes. Reses de Lamamié de Clairac, de Salamanca, para Santiago Martín "El Viti", Paco Bautista (que sustituyó a Antonio José Galán, que resultara cogido gravemente pocos días antes) y Alfonso Galán.

La tarde nublada y el mal sabor de boca de la corrida anterior restaron asistencia, que se tradujo en una entrada inferior a las anteriores. A poco de iniciarse el festejo, apareció la lluvia, que ya no paró hasta el final, aunque su consistencia fuese varia.

Santiago Martín "El Viti", de grana y oro, dejó sentada su probada categoría artística, aunque lo hiciera, como en él es habitual, con aquella su seriedad característica. Hace fácil lo difícil, sin darle mayor importancia. Lanceó aceptablemente a su primero, al que, tras fuerte picotazo del de a caballo, quitó por verónicas ajustadas, rematadas con la media. Dos pares y medio de garapullos de desigual ejecución. Y el bicho pasó a la jurisdicción del maestro quien comenzó con pases por bajo amoldando al toro. Instrumentó tres naturales, seguidos del de pecho, y sonó la música. Toreó, luego, por derechazos y redondos, cuidando a su enemigo, a quien propinó, después, media estocada tendida, que necesitó de tres descabellos para acabar con aquél. Sonaron aplausos a la labor lidiadora de "El Viti".

En su segundo oyó nuevos aplausos al veroniquearle ajustado, rematando con una media. El toro recibió dos puyazos para ser cambiado el tercio. Tres pares, cayéndose el toro. Con la muleta, "El Viti" inició su faena con unos pases por bajo, para proseguir, luego, por redondos y, en el primer envite, recibir un palotazo con una banderilla. Unos naturales, porfiando mucho, pues el toro está huidizo. "El Viti" efectúa labor de maestro lidiando superiormente. Se perfiló y logró una estocada entera de la que cayó el morlaco para la puntilla. Muchos aplausos.

Paco Bautista recibió, nerviosillo, a su primero, al que lanceó con su peculiar estilo. Llevó el toro al caballo por delanteles. Un puyazo y cambio. Tres pares desiguales. Bautista brindó al público. Inició su faena con unos pases estatuarios rematados con un afarolado. Un molinete y unas espaldinas. Siguió por redondos muy valiente y exponiendo. Unos pases de rodillas. En pie, más redondos y pases mirando al tendido. Otra vez arrodillado, un molinete y otros pases más. Siguió en la misma posición y remató con un desplante. Muchos aplausos. Entró a matar y cobró un pinchazo en hueso para, después, una estocada. Ovación; las dos orejas y vuelta al anillo.

En su segundo, fue aplaudido al lancearle por verónicas rematadas por una media. Por chicuelinas llevó el toro a los caballos para que se le administrara un puyazo. Luego, dos pares de banderillas, cayéndose el toro en el segundo, y un tercero mejor. El morlaco anda flacucho de fuerzas. Bautista le torea con la muleta, apretándose con su estilo característico y sufre el desgarró de la taleguilla, por lo que se envalentona más y le pasa de rodillas con un desplante en la misma posición. Entra a matar sin la muleta que dejó en el suelo y logra una buena estocada de la que el toro cae fulminado. Entre la ovación del público, se le conceden

las dos orejas y da dos vueltas al ruedo recogiendo prendas.

Alfonso Galán, recientemente doctorado y que hacía su presentación en nuestra Plaza, veroniqueó bien a su primero que recibió, luego, un picotazo de Pepe Bolumar para, después, ser llevado por Galán hacia el picador de reserva quien le administró el resto. No acabamos de entender el gesto del matador para con el picador local. Brindó al público, tras dos pares de banderillas de los subalternos, y empezó con la zurda. Un molinete y redondos. Más molinetes y abaniqueo. Cobró dos pinchazos y una estocada muy ladeada. Hubo división de opiniones.

En su segundo, nada con el capote. Un puyazo largo y tres pares de garapullos un tanto desiguales. Brindó Galán la muerte de su enemigo a Santiago Martín "El Viti", e inició su faena de muleta desde el estribo, sufriendo un desarme. Siguió, luego, por derechazos, redondos y molinete, un tanto embarullado. Entró a matar y logró una entera, para la puntilla. Hubo aplausos. Le vimos maneras, pero ha de aprender mucho todavía.

Los de la solana irrumpieron en el ruedo, tras el arrastre del último de la tarde, y se llevaron en hombros a Paco Bautista, entre la ovación del público que abandonaba la Plaza, mientras seguía la llovizna. La corrida, en general, bien. A nuestro parecer, le mejor de la temporada.

AFICIONADO

GACETILLA DE LA NOVILLADA SIN PICADORES CELEBRADA EN LA PLAZA DE TOROS DE VINARÓZ, EL PASADO DOMINGO, DÍA 22 DE AGOSTO, Y QUE LLEVA POR TÍTULO «LA GLORIA DE LOS HUMILDES»

LOS TOROS

Novillos de la ganadería de D. Joaquín García García, de Villavieja de Yeltes (Salamanca).

Divisa: Verde y blanca. Señal: Puente en la oreja derecha y horca en la izquierda.

Bravos y bien presentados, limpios de pitones y todos nacidos en marzo de 1974. Dieron buen juego durante la lidia en general, si bien el tercero se vencía por ambos lados y el sexto acusó algo de flojedad.

LA CORRIDA

Tarde nublada que amenaza lluvia. Un fuerte chubasco durante el segundo toro que dificulta la lidia y hace desaparecer al público de los tendidos. Se restablece la normalidad en el tercer toro, aunque con el ruedo embarrado, que es motivo de algún peligroso resbalón para los lidiadores, y termina por salir un fuerte sol propio de una triunfal tarde de toros. Algo menos de media entrada.

ANDRÉS MORENO: Viste celeste y oro.

Primero. — Excelentes verónicas de recibo para seguir con tres ajustadas chicuelinas, pases del delantal y remate con airosa revolera.

Falla el primer par de banderillas y

se colocan otros tres que son aplaudidos por el público.

Brinda al respetable e inicia la faena con tres ayudados por alto. Dos tandas de derechazos que remata con un pase de rodillas y otro de pecho. Más pases de rodillas y otros de varias marcas terminando con arriesgado desplante. Media estocada delantera y tendida de la que dobla el toro. La desafortunada intervención del puntillero hace que se levante el toro y tiene que rematarlo el matador con el estoque de cruceta, lo que logra al segundo intento. Incomprendiblemente se oyen pitos al fallar el primer intento de descabello. Afortunadamente, por parte de los pocos y buenos aficionados que hay en la Plaza, se pide la oreja, que no se concede y queda todo con aplausos y vuelta al ruedo.

Cuarto. — Aplaudido con el capote, con lances del delantal y muy buenas verónicas.

En el tercio de banderillas se aplauden un buen par.

Tras el ritual saludo a la presidencia, brinda al Sr. Alcalde, D. Luis Franco Juan, que presencia la corrida desde un burladero del callejón.

Con un toro que tiene quereencia hacia los toriles, inicia la faena con tres emocionantes pases de rodillas y remata de pie con un ajustado molinete. Otro molinete seguido de una tanda de redondos con un pinturero remate. A petición del público suena la música, y citando al toro desde lejos lo recibe con una «lasernina», rematando con un pase cambiado por detrás. Tanda de naturales que remata con pases afarolados. Dos nuevas tandas de naturales, realizadas con sosegado y profundo temple, y remata la faena con un majestuoso pase de pecho. Buena estocada, de la que rueda el toro, y apoteosis final, con la concesión de dos orejas por la presidencia. Presa de la emoción al recibir los trofeos que le entrega el alguacilillo, besa la arena del ruedo antes de iniciar la doble vuelta triunfal por el ruedo.

ANTONIO PEREA: Viste de nazareno y oro.

Segundo. — Bien con la capa. Buenas verónicas, bajando las manos. Chicuelinas muy ajustadas y pinturera revolera.

El primer y tercer par de banderillas son aplaudidas por el público, habiendo fallado el segundo par.

Brinda al público e inicia la faena con un pase cambiado, citando de lejos. Redondos. Un ajustado molinete y pases de varias marcas, que son jaleados por el público y amenizados por la banda de música. Tanda de redondos rematada con el de pecho. Intento de toreo al natural en el que el toro no colabora. Tres molinetes y un airoso abaniqueo. Estocada desprendida con salida del estoque. Se inicia una lluvia torrencial y el público se retira de los tendidos en busca de lugar seguro contra el agua. El toro tarda en caer y se inicia una faena con pases de aliño en busca de la igualada, que se ve dificultada por el chaparrón. Pasa el tiempo y suena un aviso. Nueva estocada de la que dobla el toro y aplausos de algún impertérrito que ha aguantado el remojón.

Quinto. — De salida salta el toro al callejón. De nuevo en el ruedo es recibido con tres verónicas y dos chicuelinas rematadas con pinturera revolera.

Dos buenos pares en el tercio de banderillas.

Brinda al empresario de la Plaza, don José Salvador, y recibe al toro con pases de tanteo. Dos perfectos molinetes y un tercero del que sale tropicado. Intenta el toreo al natural, pero se le vence el toro por la izquierda y desiste del empeño. Tres molinetes con gracioso remate y estocada de la que dobla el toro. Como ha puesto interés y emoción en la faena realizada, el público pide la oreja, que es concedida por la presidencia, y con el apéndice en la mano da la vuelta al ruedo.

CHIQUITO DE LA MANCHA: Viste de azul y oro.

Tercero. — Al aparecer el toro por la puerta de toriles, caen las últimas gotas del fuerte aguacero. El público vuelve a ocupar sus asientos y el ruedo queda resbaladizo al principio, pero se va secando rápidamente.

Con una larga cambiada de rodillas recibe al toro y sigue con el capote toreando por verónicas y chicuelinas.

En banderillas, tercio de trámite sin nada digno de mención.

Inicia el último tercio con tres estatuarios y remata con un molinete. Pases variados, un molinete de rodillas y al intentar un nuevo pase sufre un desarme. Ejecuta un pase circular dando la vuelta completa, que es muy aplaudido por el público y suena la música. Más pases de diferentes estilos y marcas para rematar de una estocada de la que rueda el toro. Petición de oreja que es concedida por la presidencia.

Sexto. — A un toro que tenía quereencia a tablas, lo saca con el capote hasta el centro del ruedo donde remata con una graciosa revolera.

Tres pares de banderillas de las que sólo quedan prendidos tres palos.

Con los trastos de matar en la mano brinda la muerte del toro al buen amigo y conserje de la Plaza, D. José Pascual Fíbla, deseándole que por muchos años pueda cumplir con su misión de ir soltando toros.

Con un toro de corta embestida intenta toda clase de pases que se aplauden. Un molinete seguido de una tanda de naturales que merecen que suene la música. Otra tanda de naturales con algún pase de buena ejecución. Más pases variados y nueva tanda de naturales. Giralduillas y pases de adorno. Busca la igualada y tras un pinchazo sin soltar, estocada al segundo intento de la que rueda el toro. Aplausos y vuelta al ruedo.

COMENTARIO

Por el prestigio que desde hace más de un siglo tiene nuestra Plaza, es hermoso, interesante y halagador que se den en ella corridas con carteles en los que figuren los matadores de más tronío del momento.

Pero cuando hay ganas de agradar y complacer al público, no son necesarios toreros de relumbrón que se llevan todo el dinero de la taquilla, exigen toros de ganadería comerciales, descastadas y sin fuerza y ponen en entredicho la buena voluntad de la Empresa que se esfuerza por hacer las cosas bien y se lo impiden fuerzas poderosas que le son difíciles de controlar. La Fiesta necesita del aire fresco de la juventud todavía no contaminado por los trusts y monopolios que manejan todos los resortes del espectáculo taurino y que buscando la comodidad de sus pupilos han terminado por empujarse y desprestigiarlo. Por ello el público debe comprender y dar un margen de confianza a los empresarios que permanecen al margen de dichos monopolios cuando organizan corridas con matadores modestos que ya han visto torear con anterioridad y saben que pueden agradar a su público; toreros que no exigen determinados toros facilones y sin fuerza y que salen al ruedo con un ardor y entrega completa a dar todo lo que tienen, pueden y llevan dentro.

El público que el domingo ocupaba los graderíos de la Plaza, pese a lo inoportuno del chaparrón que tuvieron que soportar, lo pasaron divertido viendo el arrojo y el valor de estos bravos muchachos con faenas que en algunos momentos rayaron a gran altura. Salieron contentos y complacidos, y al terminar la corrida, puestos en pie, despidieron con aplausos a los novilleros Antonio Perea y «Chiquito de la Mancha», mientras era paseado a hombros por el ruedo Andrés Moreno, que fue el triunfador de la tarde.

X. X.

JOSE TORRES SUARA
(SIDEKO)

Almacén de Hierros

VIGAS - CHAPAS ACEROS - TUBERIA Y ACCESORIOS

JACENAS Y VARILLAS PARA LA CONSTRUCCION

C. Puente, 87

Tel. 45 02 44

VINARÓZ

ACTIVIDAD MUNICIPAL



EXTRACTO DE LA SESION CELEBRADA POR LA COMISION PERMANENTE EL DIA 3 DE AGOSTO DE 1976

En la Sesión celebrada por la Comisión Permanente el día 3 de agosto de 1976, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la Sesión anterior.
Quedar la Comisión enterada de las relaciones de tareas realizadas por los Servicios Finalistas.

Aprobar varios gastos.
Anular la licencia concedida a don Manuel Gasulla para señalizar la prohibición de aparcar en la calle del Pilar, 122, a partir de 1.º de enero de 1977.

Devolver a don Ramón Huguet la cantidad abonada indebidamente a este Ayuntamiento, por el concepto de Arbitrio sobre la Contribución Territorial Rústica.

Girar, a nombre de doña María Josefa Rabasa, los arbitrios y tasas que figuraban a nombre de su esposo, don Sebastián Vidal.

Dar de baja los arbitrios municipales a don Enrique Miralles, a partir de 1.º de enero de 1977, por la actividad de venta de discos y «Cassettes», en la plaza San Agustín, 26.

Abonar a don Manuel Moliner y a la Hermandad Sindical de Labradores una gratificación por la colaboración prestada para elaborar el Padrón de Habitantes.

Abonar al Sr. Administrador del Matadero una cantidad en compensación a los gastos de locomoción realizados para su traslado durante el presente año al Matadero Municipal.

Vender, directamente, una parcela no utilizable, en la calle de las Almas, a doña Isabel Coll, y don José R. Beltrán, en la calle las Almas, 97.

Denegar la autorización solicitada por don José Diego Ginestar para la presente temporada, sin perjuicio de que se estudie para el próximo año.

Autorizar a don Andrés Sánchez para colocar mesas en la calle Sta. Magdalena, 16.

Autorizar la prohibición de aparcar a los siguientes señores:

- A don Juan Muñoz, en la calle las Almas, 33.
- A don Bautista Blanchadell, en la calle Arcipreste Bono, 51.
- A don Vicente Pérez, en la calle Remedios, 18.
- A don Juan Domingo Serret, en la travesía de Costa y Borrás al paseo Generalísimo.

Autorizar a don José Francisco Aragón para colocar un toldo en la calle San Cristóbal.

Autorizar a don Francisco José Balada para instalar tres letreros en las calles: Socorro, García Morato y San Francisco.

Declarar de ruina el edificio sito en la Avda. de Colón, 3, propiedad de Herederos de don Francisco Obiol, y comunicar a sus propietarios la demolición del mismo.

Informar, desfavorablemente, el expediente incoado a don Julio Gascón para instalar una granja porcina en Pda. Deveses, y remitirlo a la Comisión

Provincial de Servicios Técnicos para que se emita el informe preceptivo.

Informar, favorablemente, el expediente incoado a don Luis Soro para ampliar una granja avícola en Pda. Mas d'En Brau.

Conceder licencia a don Juan José Gilabert para construir una vivienda unifamiliar en Pda. Boverals.

Vinaroz, a 23 de agosto de 1976.

EXTRACTO DE LA SESION CELEBRADA POR EL PLENO DE ESTE AYUNTAMIENTO EL DIA 2 DE AGOSTO DE 1976

En la Sesión celebrada por el Pleno de este Ayuntamiento el día 2 de agosto de 1976, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la Sesión anterior.

Hacer constar en acta la felicitación de esta Corporación al Excmo. señor don José Luis Pérez Tahoces por su nombramiento como Delegado Nacional de Provincias y Consejero Nacional del Movimiento.

Hacer constar en acta la felicitación de esta Corporación por su designación como Subsecretario del Ministerio de la Gobernación a don José Miguel Ortí Bordás.

Llevar a cabo la instalación de un teléfono en la Ermita de San Sebastián cuando se habilite la consignación necesaria para ello.

Retirar del Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos el proyecto de reconstrucción del muro de defensa del Paseo Marítimo.

Contratar con el Dr. Arquitecto don Ernesto Orensanz la redacción del nuevo Plan General de Ordenación Urbana de Vinaroz y los trabajos topográficos sujetándose a varias condiciones.

Ratificar el acuerdo de cesión gratuita de terrenos para construir un Centro de Formación Profesional por el Ministerio de Educación y Ciencia.

Autorizar a la Sociedad «Amics de Vinaròs» para utilizar elementos del Escudo de Vinaroz para emplear en su escudo.

Aprobar la modificación de reducir las aceras en la calle San Blas y delegar en el Sr. Alcalde las facultades necesarias para que, previos los asesoramiento necesarios, adopte la decisión más conveniente sobre el nivel de las rasantes de dicha calle.

Aprobar el programa confeccionado para celebrar las Fiestas del Langostino, los días 12 al 15 de agosto del presente año.

Adjudicar el concurso para contratar la construcción en madera del Pabellón Polideportivo a don Pascual Clemente Soriano, en representación de «Maderas Clemente, S. L.», y don José Martín Ortiz.

Desestimar el recurso contencioso-administrativo contra la denegación del Plan Parcial de la Santísima Trinidad, por tener previsto la redacción de un nuevo Plan General, en que se incluirá el mismo polígono.

Vinaroz, a 23 de agosto de 1976.

Homenaje a D. Francisco Baila Tosca, en San Mateo

El domingo pasado, y dentro del Programa Oficial de las Fiestas Mayores de San Mateo, se celebró en aquella Villa un homenaje a nuestro buen amigo y suscriptor D. Francisco Baila Tosca, quien desempeñó allí su profesión de Maestro por espacio de varios años. Ahora, su ex alumnos sanmatevanos han querido dedicarle el homenaje de su gratitud y cariñoso recuerdo. Los actos del mismo comenzaron a las doce de la mañana, en la iglesia Arciprestal, en la que ofició la santa Misa el Canónigo de la Catedral de Tortosa, M. I. Sr. D. Ovidio Tobías Esteller. Las anchas naves del templo se llenaron de asistentes y D. Francisco Baila, acompañado de su distinguida esposa, a la que había obsequiado con un espléndido ramo de flores que ella ofreció después a Ntra. Sra. de los Angeles, y del Alcalde de San Mateo, D. José Ferreres López, ocupó la presidencia. Vimos también una nutrida representación de vinarocenses con el Alcalde de nuestra ciudad, D. Luis Franco Juan. El celebrante, tras la lectura del Evangelio, pronunció la homilía señalando la satisfacción de cuantos fueron alumnos del Sr. Baila, en aquellos momentos en que se iniciaba el homenaje y entre los que él mismo se contaba. Destacó la personalidad del homenajeado en su doble aspecto humano y profesional, glosando, después, la labor del Maestro como otro apostolado. Durante la Misa, y en el momento de ofrecer la paz, registramos el detalle emocionante del sacerdote celebrante que descendió del altar para fundirse en un abrazo con su antiguo Maestro. Terminado el acto religioso se cantó el Himno de Ntra. Señora de los Angeles, Patrona de San Mateo.

A la salida del templo, D. Francisco Baila fue abrazado por todos sus ex alumnos y ex alumnas, así como saludado por todos los asistentes. Seguidamente, se formó una comitiva que se dirigió hacia una de las calles de aquella Villa, en la que el Sr. Baila descubrió una lápida que da su nombre, en recuerdo de la labor efectuada durante su estancia en San Mateo; momento en que todos los asistentes prorrumpieron en una salva de aplausos. Acallados éstos, el Alcalde, Sr. Ferreres López, pronunció unas palabras de ofrecimiento manifestando la satisfacción de todos los sanmatevanos que, de esta forma sencilla, pero hondamente sincera, quieren perpetuar el nombre del buen maestro al que tanto deben en cuanto a su formación humana, cristiana y patriótica. El Sr. Ferreres fue muy aplaudido.

Seguidamente, D. Francisco Baila, visiblemente emocionado, dio las gracias al Alcalde y Corporación de San Mateo, así como a todos quienes fueron sus alumnos. Recordó sus años de estancia en San Mateo, como un sanmatevano más, conviviendo con ellos en los momentos de arduas dificultades para la Villa. Dijo que, como el corazón es centro del amor, intentó entregar su corazón a sus alumnos, irradián-

dolo asimismo a sus padres. Tuvo cariñoso recuerdo para los Maestros que fueron sus predecesores y para aquellos de sus alumnos que, por voluntad divina, habían abandonado este mundo. Manifestó que sentía honda alegría, más que por el mero hecho de ver su nombre en la lápida conmemorativa, por la palabra Maestro que le antecedia y que incluía a todos sus compañeros dedicados a la Enseñanza. «Quiero —dijo— que al leer esta lápida pueda recordarse a un trabajador de la Enseñanza y a un sanmatevano más»; terminando con un viva a la Virgen de los Angeles, que fue contestado entusiásticamente por todos los presentes.

A primeras horas de la tarde, y en el Santuario de Ntra. Señora de los Angeles se sirvió una comida de Hermandad a la que asistieron más de doscientos comensales. En la presidencia se sentaron con D. Francisco Baila y distinguida esposa; el Alcalde de San Mateo, Sr. Ferreres y señora esposa; el Sr. Arcipreste de San Mateo; Alcalde de Vinaroz, Sr. Franco Juan, y familiares del Sr. Baila. La comida transcurrió en animada camaradería, y a los postres, por el Alcalde de San Mateo, le fue entregada al homenajeado una artística placa conmemorativa y un libro de firmas de adhesión de sus ex alumnos y asistentes al acto del homenaje. El Sr. Ferreres López pronunció unas palabras de ofrecimiento que fueron muy aplaudidas. Intervino, asimismo, el Alcalde de Vinaroz, Sr. Franco Juan, quien recordó sus años de alumno del homenajeado y su convivencia en la gestión municipal en la Corporación vinarocense en los años que le tuvo como Primer Teniente de Alcalde. El señor Franco fue, asimismo, muy aplaudido. Luego hubo la intervención de nuestro compañero de redacción señor Foguet, quien leyó un poema recordando su infancia con el homenajeado, y que fue rubricado con nutridos aplausos, como asimismo lo fue la intervención de uno de los ex alumnos sanmatevanos del Sr. Baila, quien comentó con excelente gracejo y agilidad verbal, recordando un día de su infancia escolar. Fue interrumpido, varias veces, por los aplausos de aquiescencia de todos los asistentes, y al terminar fue muy felicitado merecidamente. El simpatísimo acto fue cerrado con unas palabras emocionadas de D. Francisco Baila, quien agradeció, una vez más, las muestras de adhesión y cariño recibidas a lo largo de la jornada, que dijo: «No habrá de borrarse nunca de mi memoria ni de mi corazón.» Una insistente salva de aplausos prolongó el momento, tras lo cual el Sr. Baila fue constantemente asediado por sus ex alumnos solicitándole autógrafos y que él atendió complacido.

Desde estas columnas y adhiriéndonos, una vez más, al cálido y merecido homenaje que D. Francisco Baila recibió en San Mateo, el domingo pasado, les enviamos nuestra más cordial felicitación extensiva a su distinguida esposa y familiares.



AUTOMOVILES
Sayas S.L.

TALLERES
PLANCHISTA
Y PINTURA

VINAROSZ
CON SECADO A HORNO

45 AÑOS AL SERVICIO DEL AUTOMOVIL
Compraventa de automóviles nuevos y usados de todas las MARCAS. Entrega inmediata

FACILIDADES DE PAGO

25 Años de Paz, 33 - María Auxiliadora, 2
Teléfono 45 07 19 - Apartado 141 - VINAROSZ

AVISO IMPORTANTE

Ponemos, una vez más, en conocimiento de nuestros colaboradores que no daremos publicidad a trabajo alguno que no nos llegue debidamente firmado. Si el autor prefiere firmarlo con seudónimo, deberá remitirnos separadamente su nombre, apellidos y domicilio actual. Sin estos requisitos, no daremos a la publicidad trabajo escrito que llegue a nuestras manos.

LA DIRECCION

Instituto Nacional de Bachillerato «Leopoldo Querol»

AVISOS

MATRICULAS PARA LAS PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

Las matrículas para las pruebas de acceso a la Universidad tendrán lugar del 4 al 6 de septiembre.

MATRICULA DE EXAMENES DE GRADO SUPERIOR

Las matrículas para los exámenes de grado de sexto tendrán lugar del 1 al 5, para los alumnos repetidores, y del 8 al 10, hasta las 10 horas, para los restantes.

MATRICULAS PARA EL CURSO ACADÉMICO 1976-77

Cursos SEXTO y COU, del 8 al 30 de septiembre.
Primero y segundo de BUP, del 14 al 30 de septiembre.

EXAMENES EXTRAORDINARIOS DE SEPTIEMBRE

ALUMNOS OFICIALES

COU: Los exámenes tendrán lugar los días 1 y 2 de septiembre, según el horario que figura en el tablón de anuncios del Instituto.

SEXTO: Los días 3 y 6 de septiembre, según el horario que figura en el tablón de anuncios del Instituto.

1.º BUP: Los días 8, 9 y 10 de septiembre, según el horario que figura en el tablón de anuncios del Instituto.

ALUMNOS LIBRES

CUARTO: Día 8 de septiembre, según el horario del tablón de anuncios del Instituto.

QUINTO: Día 2 de septiembre, según el horario del tablón de anuncios del Instituto.

SEXTO: Días 3 y 6 de septiembre.

FARMACIAS DE GUARDIA

DIA 29 AGOSTO

D. RAFAEL ROCA
San Francisco, 6

Servicio permanente:

D. JULIAN SANZ
Calle Puente

—oOo—

CUPON PRO-CIEGOS

	CS	B
Viernes, 20 ...	482	915
Sábado, 21 ...	221	723
Lunes, 23	016	—
Martes, 24	640	974
Miércoles, 25 .	383	593
Jueves, 26 ...	457	564

CINE COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, «DOBLE JUEGO».

CINE ATENEO

Sábado y domingo, tarde y noche, «EL GENDARME EN NUEVA YORK».

DE SOCIEDAD

Se encuentra en nuestra ciudad, pasando unos días de vacaciones, al lado de sus familiares, el Catedrático de Física y Decano de la Facultad de Ciencias de la Universidad de Bilbao, don Antonio Benalte Miralles, de ascendencia vinarocense. Al darle nuestra más cordial bienvenida, deseamos al Sr. Bernalte Miralles una feliz estancia entre nosotros.

SOCIEDAD DE CAZA «SAN SEBASTIAN»

LA SOCIEDAD DE CAZA «SAN SEBASTIAN», DE VINARAZ:

Comunica a todos sus asociados que, a partir del próximo día 4 de septiembre, podrán cazar en nuestro Coto de Caza, sólo con perros, todos los sábados, por la tarde, y domingos, por la mañana, hasta la apertura legal de la caza, absteniéndose de cazar los barrancos de Agua-Oliva y Sol de Riu y la zona libre.

Vinaraz, a 22 de agosto de 1976.

El Presidente,
A. PABLO

VIDA CULTURAL

El pasado miércoles, en la Colonia de Verano del Grupo Escolar «Nuestra Señora de la Misericordia», tuvo lugar una amena charla sobre la Historia de Vinaraz. Corrió a cargo de don Juan Bover Puig, vicepresidente segundo de la «Associació Amics de Vinaraz», siendo lustrada con numerosas diapositivas. El conferenciante hizo especial hincapié en todos aquellos monumentos que, por una u otra causa, están en el olvido, como son la iglesia de San Agustín, el con-



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

JOSE ARAGONES ADELL

Que falleció en esta ciudad, el día 15 de agosto de 1976

(E. P. D.)

Sus afligidos: hijos, María Rosa, José Antonio y María Teresa; hijos políticos, Juan Aragonés y María Dolores Lleixá; nietos, y demás familia ruegan lo tengan presente en sus oraciones.

Vinaraz, agosto de 1976

VARIAS

vento de San Francisco, la ermita de San Gregorio y, desde luego, la «Torreta dels Moros». Así mismo recordó que varios objetos de los vistos en las diapositivas estaban expuestos en la «I MOSTRA DE RECORDS VARNAROSSENCES» que organizó la mencionada Sociedad. El Sr. Bover Puig fue muy aplaudido.

CRUZ ROJA ESPAÑOLA

El pasado día 15, y dentro del programa de las Fiestas del Langostino, se celebró el Día de la Cruz Roja en nuestra ciudad, a pesar del tiempo lluvioso que dificultó, en parte, el desarrollo normal de la jornada. Mediada la tarde, quedaron instaladas las mesas Petitorias atendidas, como siempre, por distinguidas damas de nuestra sociedad.

Por la noche, en la pista del Círculo Mercantil y Cultural, cedida galantemente por la Directiva de la Entidad, se celebró el anunciado Baile del Concurso del Mantón, que, pese a la lluvia insistente que retrasó un poco la hora del comienzo, registró una nutrida concurrencia. Mediada la velada, y por jurado nombrado al efecto, se otorgaron los siguientes premios: 1.º, y copa de Joyería Alonso, a la Sra. de Franco (Ricardo); 2.º, y obsequio de Modas Chaler, a la señora de Aymar, y 3.º, y obsequio de Perfumería Yolanda, a la Sra. de Arnau; y que fueron recogidos entre los aplausos del público asistente. Seguidamente se sortearon espléndidos regalos cedidos por las firmas siguientes: Banco de Bilbao, Pastelería Viver, Electrodomésticos Beltrán, Regalos Viart, Modas Giner, Lanás Adel, Bolsos Fraga, Alimentación Guerra, Peluquería Hiraldo, Casa Aya y Modas Carolina.

La velada transcurrió animadamente y se prolongó hasta bien entrada la madrugada.

EL TIEMPO

La última semana se ha visto empañada, en cuanto al interés turístico se refiere, por las periódicas lluvias que se han repetido, casi a diario, por las tardes. Las hubo verdaderamente torrenciales y su efecto, si no podía gustar a los veraneantes, sí llegó a complacer a los agricultores que veían sus campos asolados por la sequía inalterable hasta estos momentos. Y, una vez más, se cumplía aquel viejo refrán que señala que «nunca llueve a gusto de todos».

NATALICIO

El hogar de los jóvenes esposos D. Emilio Limorte Roca y D.ª Ana María Segura Grau, se ha visto alegrado con el nacimiento de un hermoso niño, primogénito de su matrimonio, al que se impondrá el nombre de Jordi.

Nuestra más sincera y cordial enhorabuena a los venturosos padres y respectivas familias.

DE MAGISTERIO

Tras brillantes ejercicios, han superado las pruebas de la reciente oposición celebrada en Castellón: Manuel Vicente Albiol e Iciar Anglés. Enhorabuena.

DEL EXTRANJERO

Están pasando una temporada de vacaciones en nuestra ciudad, Victorina Marcos de Emon y sus lindas ni-

ñas Caroline y Nathalie, con residencia habitual en Aix-en-Provence (Francia). Feliz estancia.

VIII CROSS DEL LANGOSTINO

El pasado sábado, día 14, y dentro de las Fiestas del Langostino, la Delegación Local de la Juventud organizó, bajo el patrocinio del Ayuntamiento, el VIII Cross del Langostino, en el que participaron 30 deportistas entre españoles y extranjeros, comprendidos dentro de las siguientes categorías: Benjamín, Alevín, Infantil, Cadete, Junior y Senior.

La distancia a cubrir, según las diferentes categorías, fue: Senior y Junior, 2.500 metros; Cadetes, 1.500 metros; Alevín e Infantil, 1.000 metros, y Benjamín, 500 metros. El circuito estaba encuadrado en la plaza del Santísimo.

La clasificación fue la siguiente:

Senior y Junior:

- 1.º Ferrafiat Jean Louis.
- 2.º Del Campo Robert.
- 3.º Saby Marc.

Cadete:

- 1.º Sebastián Miralles Bonfill.
- 2.º Sebastián Bas Aniceto.
- 3.º Saby Dominique.

Alevín e Infantil:

- 1.º José Sebastián Segura Llátser.
- 2.º Fco. Javier Gomis Franco.
- 3.º Eric Gilabert.

Benjamín:

- 1.º Gabriel Gabarón Esurbajal.
- 2.º Francisco Forcadell Castell.
- 3.º Benito Astra Muller.

A los tres clasificados en primer lugar de cada categoría se les otorgó un trofeo, y a los restantes participantes, una medalla conmemorativa de participación.

SANTORAL

Sábado, 28: San Agustín.
Domingo, 29: Martirio de S. Juan Bautista.
Lunes, 30: San Félix.
Martes, 31: Santo Domingo de Val.
Miércoles, 1 septiembre: San Gil.
Jueves, 2: San Antolín.
Viernes, 3: San Gregorio Magno.
Sábado, 4: San Marino.

PARROQUIA ARCIPRESTAL INTENCIONES DE LAS MISAS DE LA SEMANA

DOMINGO, día 29. — Arciprestal: 8 h., Natalia Piquer. 9 h., Julián Brau - Cinta Agramunt. 11 h., Edmundo, Soledad, Solín. 12 h., Edmundo, Soledad, Solín. 19 h., Edmundo, Soledad, Solín. 20 h., Adolfo Cabadés Adell. Hospital: 8'45 h., F. Amalia Meseguer. Clínica: 9'30 h., Libre.

LUNES, día 30. — Arciprestal: 9 horas, Rosa Mateu Miralles. 12 h., Rosa Roca Pedra. 20 h., José Jaques-Herminia Aragonés. Colegio: 8 h., Edmundo, Soledad, Solín. Hospital: 8 h., F. Guimerá-Adell.

MARTES, día 31. — Arciprestal: 9 h., Celia Frexes Blasco. 12 h., Familia Mestre-Vives. 20 h., Rosa Pla. Colegio: 8 h., Edmundo, Soledad, Solín. Hospital: 8 h., Edmundo, Soledad, Solín.

MIÉRCOLES, día 1. — Arciprestal: 9 h., Juan Bta. Guimerá. 12 h., F. Mestre-Vives. 20 h., Antonio Miralles Ferrá. Colegio: 8 h., Edmundo, Soledad, Solín. Hospital: 8 h., F. Doménech-Julve.

JUEVES, día 2. — Arciprestal: 9 horas, Teresa Castell Montserrat. 12 horas, Dolores Escardó Roso. 20 h., Socias Difunta Oración. Colegio: 8 h., Edmundo, Soledad, Solín. Hospital: 8 horas, F. Rosa Fontanet.



PRIMER ANIVERSARIO DE

José Sebastián Farga Esteller

Murió cristianamente en Valencia, el día 28 de agosto de 1975, a la edad de 53 años

(E. P. D.)

Sus afligidos: esposa, Gloria Kraehenbull; hijos, padre, hermano, tío, hermana política y demás familia ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la Misa que se celebrará hoy, sábado, a las 20 horas, en la Iglesia Arciprestal.

Vinaroz, agosto de 1976

VIERNES, día 3. — Arciprestal: 9 horas, Celia Frexes Blasco. 12 h., F. Santos-Ramos. 20 h., Juan Aragón-Concepción Gombau. Colegio: 8 h., Edmundo, Soledad, Solín. Hospital: 8 horas, F. Amela-Adell.

SABADO, día 4. — Arciprestal: 9 horas, Celia Frexes Blasco. 12 h., Dolores Puchal Fábregues. 20 h., Rosalía Chaler Arseguet. Colegio: 8 h., F. Anita Meseguer. Hospital: 8 h., José Gómez-M. Gozalbo.

PARROQUIA DE SANTA MARIA MAGDALENA

Semana del 29 de agosto al 5 de septiembre
CULTOS

DOMINGO, 29. — 8'30, Misa sufragio Coloma Escrigas. 11'30, Misa sufragio Enriqueta Albalat. 12'30, Misa sufragio Estanislao del Moral. 19'30, Misa sufragio Enriqueta Albalat. 20'30, Misa sufragio Agustín Ribera. 10'30, Misa Cap. V. Carmen. 11'15, Misa Cap. S. Roque.

LUNES, 30. — 8'30, Misa sufragio Rosa Aragón Gombau. 19'30, Misa sufragio Carlos Baila-Rosa Pascual.

MARTES, 31. — 8'30, Misa sufragio difunto. 19'30, Misa sufragio Pascual Sanz.

MIÉRCOLES, 1. — 8'30, Misa intención Curia. 19'30, Misa sufragio Caridad Miralles.

JUEVES, 2. — 8'30, Misa sufragio Juan Verdura. 19'30, Misa sufragio Francisco Aniorte.

VIERNES, 3. — **Primer Viernes:** 8'30, Misa intención doña Bernardina. 19'30, Misa sufragio Pilar Serres B.

SABADO, 4. — 8'30, Misa intención Curia. 19'30, Misa sufragio difuntos familia Sesé-Esparducer.

PUEBLO DE DIOS

Bautizados el día 22 de agosto:

María Lidia Carmona Sánchez, hija de Diego y Aurora.

Marta Miralles Bover, hija de Tomás y María Sebastiana.

Antonio Ortí Fernández, hijo de Pedro y Rafaela.

Abilio Segarra Münch, hijo de Abilio y Regine.

Silvia Domínguez Aguayo, hija de José y Antonia.

Cristel Escobar Batiste, hijo de Enrique Gastón y Rose Marie.

María del Mar Jiménez Bejerano, hija de Juan José y Francisca.

Irene Fernández Roig, hija de Rafael y Clara.

A todos los padres, nuestra más cordial felicitación.

PARROQUIA SAN AGUSTIN CULTOS DE LA SEMANA

DOMINGO, 29. — Misa, 9'30. Intención: Manuel Monzó Salvador. Misa, 13. Intención: Rosa Miralles. Misa, 19. Intención: Agustín Comes Agramunt. Misa, 20'30. Intención libre.

LUNES, 30. — Misa, 8 tarde. Intención: Rosa Mateu Miralles.

MARTES, 31. — Misa, 8 tarde. Intención: Agustina Dosdá.

MIÉRCOLES, 1. — Misa, 8 tarde. Intención libre.

JUEVES, 2. — Misa, 8 tarde. Intención libre.

VIERNES, 3. — **PRIMER VIERNES.** Misa, 8 tarde. Intención libre.

SABADO, 4. — Misa, 8'15. Intención libre.

PROCLAMAS MATRIMONIALES

Juan José Safont Obiol, soltero, hijo legítimo de Juan y Concepción, con la Srta. María Teresa Fontanet Forner, hija legítima de Juan Bautista y Teresa.

José María Pozo Cabeza, soltero, hijo legítimo de José y María, con la Srta. Gloria Castell Tomás, hija legítima de Francisco y Concepción.

DEFUNCION

El día 23 de agosto recibió cristiana sepultura HERMENEGILDO BELLES APARICI, de 59 años de edad, domiciliado en la calle Puente, núm. 42. Manifestamos nuestro sentido pésame a todos sus familiares. E. P. D.

ENLACES MATRIMONIALES

Unieron sus vidas matrimoniales, el día 14 de agosto, ENRIQUE ESCUIN VILLANUEVA con la Srta. JOVITA SEBASTIA PASCUAL.

Igualmente, el mismo día 14, celebraron su matrimonio JOSE LUIS RATO RULL y la Srta. MARIA TERESA GOMEZ MILAN.

Enhorabuena a los dos nuevos matrimonios.

PARROQUIA NUESTRA SEÑORA ASUNCION

PROCLAMAS MATRIMONIALES

José Antonio Peña Marcos, hijo de José y Encarnación. — Concepción Segarra Fabregat, hija de José y Agueda.

Daniel Dolz Prades, hijo de Daniel y Clotilde. — Rosa María Regina Hernández Segarra, hija de Dalmao y Angeles.

Luis Adolfo Balada Ortega, hijo de Francisco y Carmen. — Mercedes Carrillo Dolz, hija de Melitón y Encarnación.

Pedro Espuny Olmedo, hijo de Ramón y Genoveva. — Tineka Rademachers Aarts, hija de Hubert y María.

Agustín Sospedra Polo, hijo de Agustín y Antonia. — María Josefa Mezquita López, hija de José y Estefanía.

Felipe Vicente Miralles Miralles, hijo de Felipe y Dolores. — Amelia Sanz Beltrán, hija de Ernesto y Amelia.

Juan Alberto Domínguez Muñiz, hijo de Ricardo y María. — Concep-

ción Guinot Sidro, hija de José y Concepción.

Jaime Román Ripollés Ripollés, hijo de Manuel y Soledad. — María Ligia Meix Dionis, hija de Emilio y Josefa.

José Tomás Albiol Bretó, hijo de José y Encarnación. — María Josefa Gombau Pablo, hija de Sebastián y Teresa.

Alfredo Casanova Beltrán, hijo de Sebastián y Angeles. — María del Carmen García Sospedra, hija de Manuel y Carmen.

UNIDOS POR EL SACRAMENTO DEL MATRIMONIO

Día 8: Rafael Jiménez Sáiz con Vicenta Catalá Serrano.

Día 9: Miguel Gilabert Jean con María del Carmen Jaques Escura.

Día 14: José Luis Ratto Rull con María Teresa Gómez Milán.

Día 21: Pedro F. Espuny Olmedo con Hubertina Rademachers Aarts.

Felicidades a los nuevos esposos.

OREMOS POR NUESTROS HERMANOS DIFUNTOS

Día 7: Concepción Gregori Sana-huja, viuda, de 88 años, Ex. Puente, 57.

Día 10: Carmen Giner Esperanza, soltera, 79 años, Socorro, 43.

Día 16: José Aragónés Adell, viuda, de 64 años, San Pascual, 52.

Día 19: Dolores Fontanet Ribera, viuda, de 80 años, Santa Mónica, 6.

E. P. D. Expresamos a los familiares el más sentido pésame.

BAUTISMOS CELEBRADOS EL DIA 8 DE AGOSTO

Juan Manuel Cabanes Pascual, hijo de Juan Manuel y Lourdes.

Juan Manuel Fontanet Martí, hijo de Juan Jaime y Rosalía.

Ricardo Ferrández Camí, hijo de Ricardo y María Luisa.

Adolfo Moreno Moure, hijo de Adolfo y María Pilar.

Jacobo Díaz Núñez, hijo de Benedicto y Montserrat.

María de los Angeles Folch Mateu, hija de Francisco y María Angeles.

María Teresa Lozano Albalate, hija de Bernabé y Elvira.

Isabel García Castellano, hija de Luis Carmelo y Trinidad.

Susana Villalba Puig, hija de José y Fermína.

Miguel Angel López Forner, hijo de Miguel y Josefa.

Ana María Pena Pla, hija de Ramón y Guillermina.

Carlos Merchán Ruiz, hijo de Antonio y María Isabel.

Manuel Fernández López, hijo de Emilio y María Dolores.

Sonia Grandó Subirats, hija de Juan y Mercedes.

María del Carmen Torres Martínez, hija de Joaquín y Adoración.

Eva María Marín Culla, hija de José y Soledad.

Salomé Segura Monterde, hija de Eloy y María Luisa.

José Luis Meliá Martín, hijo de Antonio y María.

Alvaro Jesús Santiago Morillo, hijo de Antonio y Consuelo.

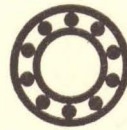
Manuel Sondomar Solá, hijo de Gabriel y Teresa.

Felicidades a los padres y padrinos de los nuevos cristianos.

HERRAMIENTAS - TORNILLERIA - ACCESORIOS
ELECTRODOS

SUMINISTROS INDUSTRIALES

SKF



MARTORELL

FERRETERIA

Costa y Borrás, 15 - Salinas, 2

VINAROS

EMPLEADA DEL HOGAR FIJA, mediana edad. Retribución buena a convenir según aptitudes. Telefonar al 45 15 61 - Vinaroz.



PRIMER ANIVERSARIO DE

Dolores Puchal Fábregues

(Vda. de Joaquín Giner)

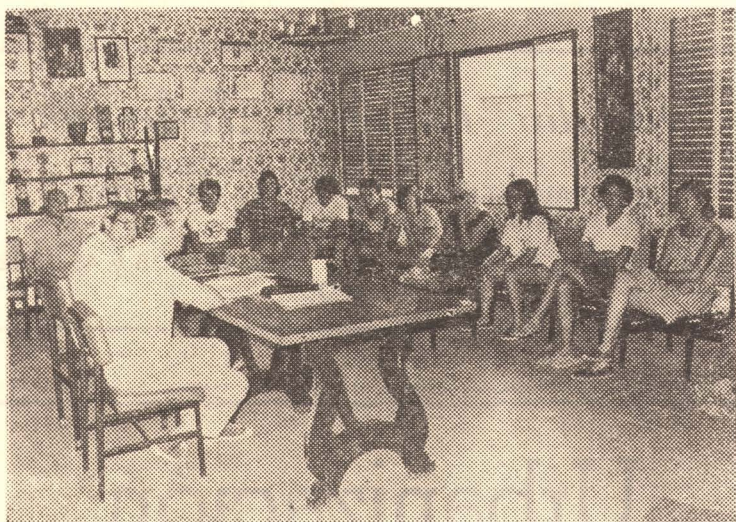
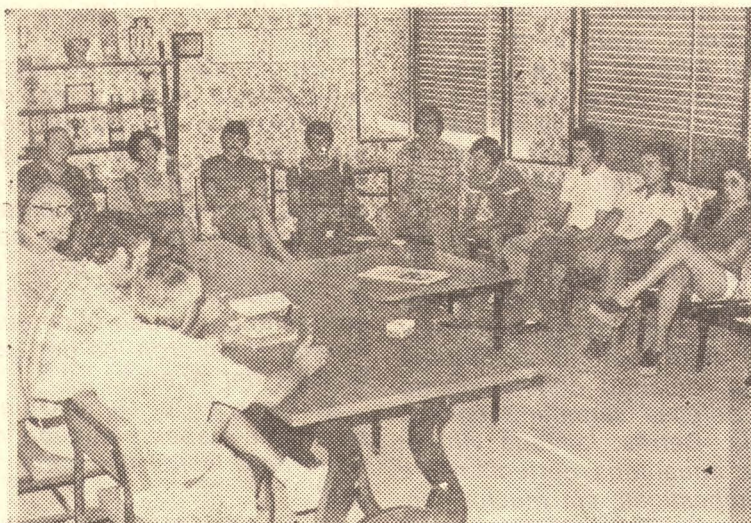
Falleció el día 4 de septiembre de 1975, a los 91 años de edad
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(D. E. P.)

Sus afligidos: hermanas, Agustina y Vivina; hermanos políticos, José y Carmen Giner; sobrinos y demás familia, al participar tan dolorosa pérdida, suplican una oración por su alma. Las Misas se celebrarán: En el Convento, a las 7'45, y en la Iglesia Arciprestal, a las 12, el día 4, sábado.

Vinaroz, agosto de 1976

Albergue Universitario



El II Albergue Universitario de Castellón, que tuvo como marco el Colegio Menor «San Jorge», de Tarragona, tocó a su fin, y todos los objetivos alcanzaron indiscutible positividad. Se viajó a Poblet, Santes Creus La Riba y Andorra. El ciclo de charlas-coloquio, con variada temática y elocuentes oradores, cautivó a los cursillistas. Dirigió el Albergue, Mario Ureña, y como coordinador de actividades, Angel Giner. La participación vinarocense estuvo integrada por: Carmen Torres, Amalia Roig, María Dolores Miralles, J. Francisco Negre, Virgilio Verge, Juan Estupiñá, Manolo Ibáñez y Miguel A. Baila. En las imágenes, José López Pérez, Director del Instituto de Bachillerato «Leopoldo Querol», de nuestra ciudad, y Rafael Montón de León, Licenciado en Historia y Profesor del Instituto de Tarragona. — (Fotos: Vallvé.)

CINE

Actividades cinematográficas

En el Círculo Mercantil y Cultural de nuestra ciudad tuvieron lugar, en los días 16 y 17 del presente mes de agosto, sendas conferencias organizadas por el Cine Club «Vinaroz», con la colaboración de la citada sociedad. Esto fue un primer paso para la celebración de un cursillo sobre realización de cine en 8 mm., así como prólogo a las actividades cinematográficas que este invierno piensa desarrollar en C. M. C.

La primera de las charlas, y sobre el tema «Aspectos de la dirección aplicables al cine de 8 mm.», fue desarrollada por el director de cine, hijo de Vinaroz, don Germán Lorente Guarch, al que presentó el presidente del Cine Club «Vinaroz», don José Antonio Gómez Sanjuán, quien antes de ello dijo unas palabras sobre la intencionalidad de estas charlas.

Durante la conferencia se expusieron no sólo las vicisitudes por las que un director de cine debe pasar, tanto de cara a la realización en sí, como frente a los actores, productores, etc. Relacionó constantemente estos aspectos, y los que más adelante expuso, con los que se presentan a la hora de filmar en paso estrecho. Definió también los diferentes tipos de dirección cinematográfica, así como las distintas posturas a adoptar según las temáticas.

Alentó a los aficionados a adentrarse en el cine con un espíritu animoso, ofreciendo su ayuda para llevar a cabo el cursillo pretendido, prometiendo su asistencia, la de sus amigos y colaboradores, así como esperando organizar un desplazamiento a los «plateaux» de rodaje de su nuevo film, en el caso de realizarse a una distancia que lo haga factible.

Cerró el acto don José Antonio Gómez, agradeciendo al conferenciante y amigo sus palabras y los ofrecimientos que acababa de hacer y que gustosamente aceptaba, en nombre del Cine Club y del Círculo.

Al día siguiente y presentado por don Juan Antonio Serret Adell, dio su conferencia el pianista, asimismo hijo de Vinaroz, don Carlos Santos Ventura. La presentación (en valenciano, como la conferencia) fue muy simpática y campechana, alcanzando el máximo grado con la lectura de la crónica de un concierto, dado por el

conferenciante en Madrid, y que extrajo el presentador de las páginas del «Celtiberia Show», de Carandel.

La conferencia versó sobre el tema «La música al cinema», y en ella se estudiaron los diferentes pasos que tuvo que dar en su vida profesional para acercarse al Séptimo arte, cosa que no dejó de ser tan ardua como interesante. Así mismo se detuvo en analizar los aspectos del nuevo cine en el contexto nacional de los últimos años, y las evoluciones de la música dentro de él.

Como complemento de la charla ofreció, sonorizados por él, tres films de diferente duración y contenido. Uno, el último y dedicado al pintor español Tapiés, de un realizador francés, fue el de mayor duración; otro realizado por Pere Portabella sobre el pintor, asimismo español, Joan Miró; y, en primer lugar, y en blanco y negro, el film de menor duración realizado por el propio Carlos Santos.

Esta cinta fue una gozada; es la filmación de un concierto vocal «sui generis», ensayado, por una parte, de los componentes de la coral del Liceo de Barcelona, dirigido por el autor.

El film de Miró es un auténtico documento que no dudamos en calificar de histórico y que, a nuestro entender, podría «ahora» ampliarse con la narración de los hechos que cuenta en imágenes. Ofrece la realización y posterior destrucción de un mural, llevado a cabo en los cerramientos del Colegio de Arquitectos de Cataluña y Baleares, en la Ciudad Condal. La música de Carlos Santos, con solas voces, es una sorpresa para los habituados a la música convencional de cine.

El film sobre Tapiés es un documental que, sin ser de factura clásica, entra dentro de los cánones, destacando, quizá, por sus primeras escenas, sin fondo musical. El del resto de la cinta es un concierto a dos pianos, interpretado en uno de ellos por el autor, y que da, sin duda alguna, un inusitado relieve a la cinta, transformando un buen film en algo fuera de serie.

Con estas cintas se cerró esta última conferencia que, como la anterior, fue muy bien recibida por el público que, incluso, inició un coloquio no sin interés.



DECIMOQUINTO ANIVERSARIO DEL FALLECIMIENTO DE

Juan Verdera Miralles

(E. P. D.)

Su esposa, hijos y demás familia ruegan a sus amistades y conocidos la ofrenda de su oración, por lo que le quedarán profundamente agradecidos.

Vinaroz, agosto de 1976

EN EL FORNAS

ACERO, 3 - VINARROZ, 2

Partido nocturno, jugado a las 10'30 del pasado sábado, con buena iluminación y césped, así como tiempo ideal para la práctica del fútbol. Media entrada (4.000).

A las órdenes del señor Alcácer, del Colegio Valenciano, cuya actuación fue deficiente, mal auxiliado por los liniers y favoreciendo al cuadro local, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

C. D. ACERO: Juanín; Navarro, Aquilino, Benavent; Ferrándiz, Bas; López, Hermosilla, Maceda, Lucas y Rafa.

Luego salieron Holgin, Caballero, Carrasco y Baeza.

VINARROZ C. F.: Usubiaga; Millán, Sos, Redó; Guillamón, Coll; Pérez, Ferrando, Genaro, Serrano, Alias.

En la 2.ª parte: Casiano, Marco, Cristóbal y Martorell.

Los goles se consiguieron de la forma siguiente:

Minuto 20: Contraataque rapidísimo de Pérez por su banda, centra raso y Alias fusila a las mallas (0-1).

Minuto 44: Maceda empalma un débil rechace de la defensa de forma imparable, por la misma escuadra (1-1).

Minuto 55: De nuevo Pérez se escapa veloz por su banda y, ante la salida de Juanín, le pica la pelota, estrellándose en el poste, para que remache Genaro, atento a la jugada (1-2).

Minuto 80: En una «melé» monumental, y tras una serie de re-

mates y rechaces, Maceda vuelve a marcar (2-2).

Minuto 87: López, de libre directo al borde del área, establece el resultado definitivo (3-2).

Entretenido fue el encuentro disputado en el Fornás, debido a la cantidad de goles marcados, cinco y al juego de alternativas constantes ofrecido por ambos equipos a lo largo del partido, lanzados abiertamente a inclinar la balanza a su favor.

Sólo se vio empañada la visibilidad de este partido por los incidentes, lamentables incidentes, que se sucedieron ininterrumpidamente, tanto en las gradas como en el campo, en los últimos 20 minutos de juego. Incidentes provocados por un árbitro, sin experiencia aún en estas lides, que no supo en ningún momento imponer su autoridad en el campo, no acertando a cortar de raíz el juego duro; siendo además mal auxiliado por dos liniers inhábiles, sobre todo en la señalización de los fueras de juego.

Son partidos de pretemporada éstos en los que se busca el conjunto idóneo de cara a la campaña liguera, y lo que no interesa es que se tengan que hacer cambios a la fuerza para que la cosa no pase a mayores. Y todo debido a un colegiado benevolente con el juego desplegado por algunos jugadores aceristas.

Pero bueno, dejemos las lamentaciones, absurdas, y vaya-

mos a lo que interesa. Del Acero poco diré, ya que entre otras cosas dentro de escasas horas lo veremos evolucionar por el Cervol; faltó de algún titular luchó mucho, sobre todo en la segunda parte, y con la ayuda del árbitro y de la suerte logró remontar un partido que tenía perdido.

El Vinarroz, por su parte, realizó un encuentro clásico de contraataque, pero un contraataque que en la primera parte y mitad de la segunda se prodigó mucho, dejando continuamente a la defensa saguntina en evidencia. Detrás, la zaga vinarrocense aguantaba perfectamente las embestidas, sin mucha convicción, del equipo local, con un

Usubiaga que realizó un buen encuentro, sin tener, en mi opinión, culpa en los goles encajados.

En general todos los jugadores pusieron mucha voluntad en la contienda, notándose sensibles adelantos en su forma y en su cohesión como equipo. Se camina con paso firme para lograr el once ideal, que ya se intuye. En la segunda parte, con los cambios que se realizaron, se trastocó un poco el conjunto, normal; y vinieron los dos goles últimos del Acero.

Mañana, en el Cervol, pienso que va a haber cumplido bastante ante la fiel hinchada albi-azul.

Escribe: MIGUEL A. BAILA

Obdulio Balanzá Fábregas

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
COMPRVENTA DE TODA CLASE DE FINCAS

PRESTAMOS

Costa y Borrás, 17, 5.ª-B

Tels. 45 08 15 y 45 01 02

VINARROZ

Urbanización VERSALLES

VENTA DE CHALETES Y PARCELAS
(Junto MOTEL VERSALLES)

Para información y venta en:

COLONIA EUROPA - Tel. 45 06 00

TALLERES ARNAU - Tel. 45 06 57

VINARROZ

Muebles ZAPATA

EXPOSICION Y VENTA

Avda. José Antonio, 10



VINARROZ



ELLEN BETRIX
COSMETIC INTERNATIONAL

Y



se complacen en comunicarle que durante los días 30 de agosto al 4 de septiembre, una consejera-esthéticienne estará a su disposición, atendiendo cuantas consultas de BELLEZA, COSMETICA Y MAQUILLAJE tengan a bien efectuarle, así como le informará de la línea actual de maquillaje.

Para la limpieza de cutis se les ruega se sirvan reservar hora.

PERFUMERIA «HERVI»

San Pascual, 51

Teléfono 45 07 16

VINARROZ

NATACION

**MANUEL FORNER, DEL C. N. HOSPI-
TALET, Y M.^a JOSE GARCIA, DEL
C. N. PRAT, VENCEDORES EN LA
XXI TRAVESIA AL PUERTO DE
VINAROS**

El pasado día 15 se celebró la tradicional Travesía al Puerto, que a pesar de coincidir con las «XXIV Horas de Natación», en Valencia, y también en Villarreal, aún consiguió reunir a un centenar de nadadores en las distintas categorías.

Por primera vez el triunfo ha sido para un catalán en masculinos y también para una catalana en féminas. Más meritorio el de Manuel Forner, por ser infantil; es la segunda vez que se da este caso, en 1960, lo fue el vinarocense Marcelino Rodríguez, que al siguiente ganaría en Barcelona y el equipo vinarocense en tercer lugar.

Pero vayamos a la prueba, ya de salida vimos en cabeza al que tenía que ser vencedor y a pocos metros a Beltrán, que trataba de darle alcance; atrás el resto de participantes, entre los que estaban Cabanes y Quesada. A partir de los cuatrocientos metros estaban ya decididos los puestos primeros, ya que los seis primeros los mantendrían hasta el final por mucho que se esforzaran en darse alcance; Forner, como ya hemos dicho, resultó vencedor absoluto de la prueba, aunque Beltrán lo fuera en la categoría superior, siendo segundo en la general; Cabanes y Quesada fueron siempre codo a codo, llegando juntos en quinto y sexto puesto, respectivamente.

Tampoco tuvo rival María José García, del C. N. Prat, al llegar destacada en la meta, por cierto que su equipo se adjudicó el trofeo al equipo que mayor número de participantes clasificó, 33 en total.

Por equipos ganó E. y D. Vinaroz, seguido del C. N. Prat y O. J. E. Gandía.

Agradecemos la colaboración de los donantes de trofeos:

1.^{er} equipo, Industrias CARBEN; 2.^o, Cocinas LANVY, y 3.^o, Caja de AHORROS.

Infantil femenino:

1.^o, Trofeo Delegación Juventud; 2.^o, Joyería Alonso; 3.^o, Cine-Foto Alfonso; 4.^o, Magnífico Ayuntamiento; 5.^o, Transportes Ferrer.

Infantil masculino:

1.^o, Trofeo Magnífico Ayuntamiento, Manuel Forner; 2.^o, Trofeo Círculo Mercantil Cultural, Eduardo Gores; 3.^o, Transportes Meridiano, Antonio Creus; 4.^o, Magnífico Ayuntamiento; 5.^o, Cerámicas Lores.

Absolutos femeninos:

1.^a, Industria Levantina Pinturas, María José García; 2.^a, Magnífico Ayuntamiento, María Pilar Gonzales; 3.^a, Náutica Torres, Isabel Subirana; 4.^a, Mármoles Iberia, Carmen Swant; 5.^a, Electricidad E. Redó, Magdalena Monfort; 6.^a, Educación y Descanso.

Categoría absolutos:

Trofeo Ayuntamiento, Vicente Beltrán; Trofeo Delegación Comarcal Sindicatos, José Gramage; Trofeo Banco de Valencia, Gonzaló Chicarro; Trofeo Náutica Vinaroz, Luis Chicharro; Trofeo Forret, S. A., Manuel Cabanes; Trofeo Diputación Provincial, Francisco Quesada.

—oOo—

Trofeo BANKISUR, nadador más joven, 7 años, 2 meses. Transportes AGDOJAVI, nadadora más joven, 8 años, 5 meses. Muebles BONET PRUÑONOSA, nadador más joven local, 7 años, 3 meses.

—oOo—

Trofeo LANVY, a la deportividad, en masculinos. Trofeo Colonia EUROPA, a la deportividad, en femeninos.

—oOo—

Sociedad Deportiva Náutica, equipo con mayor número de clasificados: Prat. Cofradía Pescadores: Primero infantil local.

MANUEL CABANES, DE E. Y D. VINAROS, 2.^o EN LA IX BAJADA INTERNACIONAL TORTOSA-AMPOSTA

El domingo pasado, día 22, se celebró, en aguas del Ebro, la maratón de la natación española, en la que los nadadores de E. y D. Vinaroz estuvieron

presentes como siempre. A punto se estuvo de que uno de ellos se alzara con el triunfo, pero desgraciadamente no pudo ser; tanto Cabanes como Beltrán hicieron méritos para ello, sobre todo el último de los dos.

Desde un principio, y con el único bote de que disponíamos para acompañar y controlar a nuestros cuatro representantes, decidimos convoyar a Cabanes y Quesada, que estaban equilibrados en fuerzas (han ido toda la temporada así y juntos llegaron en la Travesía al Puerto de Vinaroz el domingo anterior).

Nos sorprendió mucho ver entre los cinco o seis primeros a Cabanes y no a Beltrán, ya que es bastante más rápido, pero eso mismo ocurrió el pasado año y no hicimos muchos caso; también nos extrañó no ver a Quesada junto a Cabanes, como así se acordó, pero se planea una cosa y después sale otra.

Cabanes, forzando la marcha, iba ganando posiciones, y exactamente a los quince minutos se colocaba en cabeza y ganando terreno a todos excepto a J. García, que seguía muy cerca de él, para recuperar mucho de lo perdido más tarde.

Mientras tanto los nadadores esforzándose, y justamente a la hora de recorrido, García se colocó junto a Cabanes, y en pocos minutos le rebasó, aunque al principio las diferencias no fueron grandes, en este preciso momento comenzamos a distinguir cómo Beltrán iba adelantando puestos a unos doscientos metros más atrás. Media hora para alcanzar a Cabanes y dejarle en pocos minutos.

Entonces le dejamos para volver con Cabanes de nuevo, pero nuestro bote era muy pequeño y con él poco podíamos recorrer, menos mal que una de las canoas nos remolcó junto a él y vimos que Beltrán había rebasado ya a García y, por tanto, le dábamos como vencedor; el pasado año le faltaron kilómetros para serlo, ahora le iban a sobrar, cometió un grave error del cual no supimos nosotros hasta la llegada. En su afán de obtener un sonado triunfo, no se conformaba con los doscientos

metros que ya llevaba de ventaja sobre García y trescientos a Cabanes, siguió nadando pero sin haber tomado alimento alguno, ello haría que perdiera fuerzas y perdiendo poco a poco lo que había ganado con tanto esfuerzo. García le alcanzaría de nuevo faltando unos dos mil metros, y Cabanes doscientos, justamente bajo el puente, todavía le rebasaría Varela, de C. N. Villarreal, y por pocos segundos no lo hizo la primera fémina María Josefa García, hermana del vencedor y, por tanto, del C. N. Prat.

Se esfumó el triunfo de Beltrán como también pudo serlo de Cabanes de haber estado tan preparado como en años anteriores; ahora su trabajo le resta tiempo para el entrenamiento. En comparación con la preparación del vencedor, la de los vinarocenses es irrisoria. Según Subirana, su pupilo nada cada día doce o catorce mil metros diarios en sesiones de mañana y tarde. Después para que se «distrigan», un partido de waterpolo, y después de esto, un rato de esparcimiento, dándose caza unos a otros dentro de la piscina.

Hablando de piscina, todavía no se sabe nada de la nuestra, y es una lástima, porque teniendo tan buenos nadadores, estoy convencido que para el próximo año ya no tendremos equipo; quisiera equivocarme. Sólo una piscina haría que Vinaroz siguieran sonando en natación. Mi última advertencia, los que nadan son «viejos» y solamente un novel, Manuel Sánchez, que con catorce años también hizo el hombre terminando la prueba en el puesto 33 de 39 clasificados.

La clasificación quedó así, en los cinco primeros puestos:

- 1.^o Justo García, C. N. Prat, 3-11-43.
- 2.^o Manuel Cabanes, E. y D. Vinaroz, 3-16-51.
- 3.^o Amador Valera, C. N. Villarreal, 3-17-03.
- 4.^o Vicente Beltrán, E. y D. Vinaroz, 3-18-07.
- 5.^o M.^a Josefa García, C. N. Prat, 3-18-13.

ANTONIO FIGUEREDO

Próxima ya la apertura de curso,

COMERCIAL BALADA

LIBRERIA • PAPELERIA • FILATELIA • ARTES GRAFICAS • EDITORIAL •

se complace en comunicar que dispondrá, en su establecimiento, de libros de texto para todos los cursos de Bachillerato y Enseñanza General Básica, así como gran surtido de material escolar.

Germán, es Licenciado en Derecho y escritor. En su andadura por el Séptimo arte cubrió etapas a plena satisfacción —doblaje, producción, guionista—, hasta alcanzar el máximo y anhelado escalafón.

—¿Películas en tu haber?

—Dieciséis: «Antes de anochecer», «Donde tú estés», «Playa de Formentor», «Vivir al sol», «Su nombre es Daphane», «Un día después de agosto», «Cover Girl», «Sharon, vestida de rojo», «Las nenas del Mini-Mini», «Qué cosas tiene el amor», «Coqueluche», «Una chica casi decente», «La chica de Via Condotti», «Atraco en la Costa Azul», «Sensualidad» y «Strip-Tease».

—¿La de más bajo presupuesto?

—«Antes de anochecer».

—¿Mínimo de cartelera?

—«Vivir al sol».

—¿La más polémica?

—«Su nombre es Daphne».

—¿Crítica agria?

—«Un día después de agosto».

—¿Te arrepientes de alguna?

—Ni hablar. De todas saqué enseñanzas.

—oOo—

El Cine español abandonó, por fin, su caparazón primitivo, anacrónico y vulgar. Se produce un viraje sensible. Doña Censura rompe con sus viejos moldes y la apertura se deja sentir, que ya era hora.

—¿Buen paso, Germán?

—Te diré. Era necesaria la libertad de expresión, pues el arte así lo requiere.

—¿Destape, erotismo, pornografía?

«verso», protagoniza «Sensualidad», que es pionera del nuevo Cine español. Se rodó en Madrid y estrenó en Málaga. ¿Es tu mejor éxito?

—Pues sí. Había sed de des-



Su carrera artística, en alza. Director de cine, con etiqueta internacional. Su película «Sensualidad», en línea europea, le ha supuesto no poca notoriedad. Germán Lorente, como cada verano, acudió a su cita vinarocense. Es feliz en su ciudad natal.

El calor aprieta y apetece un chapuzón. Entre sorbo y sorbo de cerveza, charla cineasta. Germán rezuma tremenda calidad humana y es cautivadora su sencillez.

—Ha llegado un poco de sopetón, y el brusco cambio es natural tenga cierta repercusión en la Sociedad española. El destape, cuando cumpla una función en el argumento, vale. El erotismo «porno», ya es otro cantar.

—Amparo Muñoz, «Mis Uni-

tape y las salas se abarrotaron. Lleva exhibiéndose diez meses, y más de doscientos millones de recaudación.

—¿Récord en este aspecto?

—Similar al de «Furtivos», «La otra alcoba», «La trastienda» y «Las adolescentes».

—¿Qué tal la Muñoz?

—Una señora estupenda, pero que precisa se doble su voz.

Su último film, «Strip-Tease», rodada en París y Las Palmas, causará sensación. Son protagonistas Corinne Clery y Terence Stamp.

—¿Subirá enteros tu papel?

—Así lo espero. Su costo es de ciento cincuenta millones. Corinne Clery es la estrella del momento, con su «Histoire D'O», y Terence Stamp, el inolvidable protagonista de «El coleccionista». Se estrenará el 1 de noviembre en Canarias. Hay expectativa por el suceso.

—oOo—

—¿Ganas mucho dinero, Germán?

—No me puedo quejar, pero los artistas recogen muchísimo más. Corinne Clery, veintidós millones en la referida producción.

—¿Próxima película?

—Título provisional, «Las hermanas». Principiará el rodaje en Cádiz. Artista contratada: María José Cantudo.

—¿Te gustaría rodar en Vinaroz?

—Claro que sí. Todo es cuestión de tema y dinero.

—oOo—

Germán se echa de nuevo al mar, que es azul y cristalino. Su verano-76 está tocando a su fin.

ANGEL



autonet

LAVADO AUTOMÁTICO DE COCHES Y ENGRASE

XXV Años de Paz, 17 - Tel. 45 16 47

V N A R O Z

Lavará su **COCHE** dejándolo **LIMPIO**, brillante y seco, en pocos minutos

TUNEL DE LAVADO